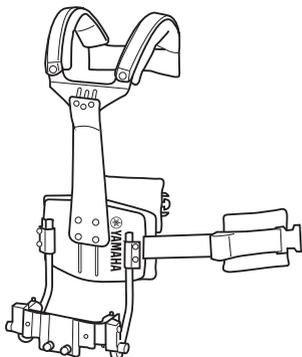


**マーチングドラムキャリア**  
**Marching Drum Carrier**  
**行进鼓固定器**

**取扱説明書**  
**Owner's Manual**  
**使用说明书**

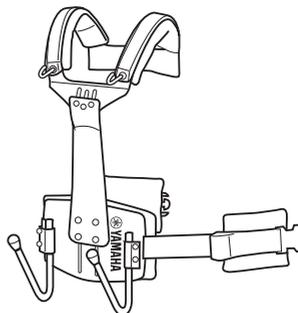
**MSH9500 MSH9500S**

マーチングスネアドラム用  
**for Marching Snare Drum**  
适用于行进小军鼓



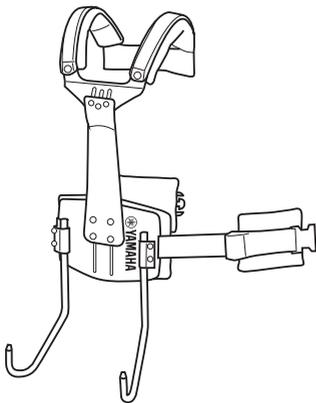
**MBH9500 MBH9500S**

マーチングバスドラム用  
**for Marching Bass Drum**  
适用于行进大军鼓



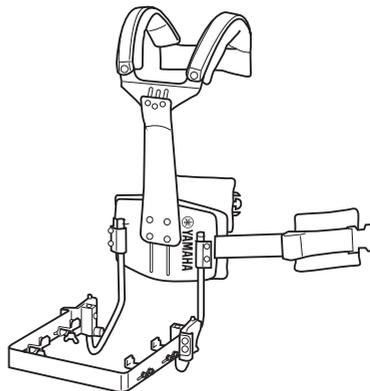
**MTH9500 MTH9500S**

マーチングマルチタム用  
**for Marching Multi-Toms**  
适用于行进组鼓



**MKH9500 MKH9500S**

マーチングベル&マーチングシロフォン用  
**for Marching Bell & Marching Xylophone**  
适用于行进钢片琴&行进木琴



# 行进鼓固定器

使用说明书

**MSH9500 MSH9500S**

适用于行进小军鼓

**MBH9500 MBH9500S**

适用于行进大军鼓

**MTH9500 MTH9500S**

适用于行进组鼓

**MKH9500 MKH9500S**

适用于行进钢片琴&行进木琴

# 注意事项

使用前请仔细阅读

务必遵守下列基本注意事项，以避免对自己或他人造成伤害，或对乐器或改成及其他财物造成损坏。

儿童使用本产品时，确保有监护人按照本手册中提供的说明全程指引。请将本手册保存在安全且方便取用的地方，以备将来参考。



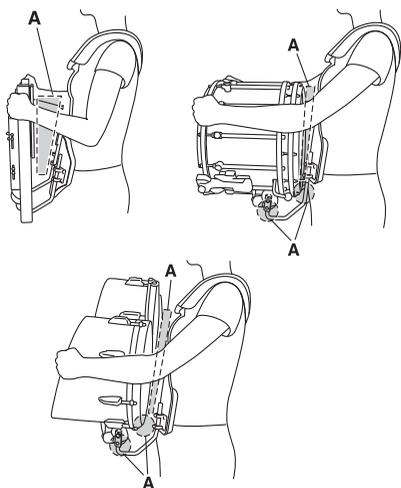
务必遵守下列基本注意事项，以避免对自己或他人造成伤害，或对乐器或改成及其他财物造成损坏。这些注意事项包括但不限于以下内容：

## 组装

- 调节后牢牢拧紧所有螺钉。如果有螺钉松动，鼓在演奏时可能会滑落，或者产生外部噪音。
- 仅使用所提供的工具调节固定器。否则，可能会导致乐器倾翻或造成人员伤害。

## 搬运注意事项

- 竖起乐器时，务必用手扶住乐器，因为它可能会向后翻倒，导致旁边站立的人受伤。
- 竖起乐器或将其放回演奏位置时，请不要将手放在如图所示标有 A 字样的区域。这些区域可能会夹住手和/或手指，导致受伤。
- 请勿在戴上固定器后做除演奏乐器之外的其他事。否则可能会失去平衡，导致受伤。
- 脱下和放下固定器或已安装乐器的固定器时，请小心行事。请勿摔扔或抛掷固定器或已安装乐器的固定器。
- 务必在长时间使用固定器之后稍事休憩。在疲劳状态下使用固定器可能会造成伤害。
- 如果固定器有部件破损和/或丢失，请立即停止使用。使用有缺陷的固定器可能会导致受伤。



对于乐器使用不当或改装造成的损坏，雅马哈不承担任何责任。

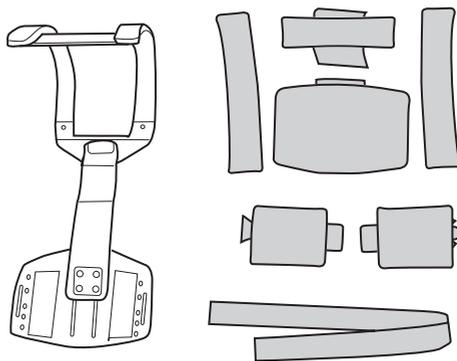
# 注意

## ■ 搬运

- 表面的黑色涂层可能会由于摩擦而掉落。这不是质量问题，也不会影响产品的功能和耐用性。
- 务必在所有螺栓牢固拧紧的情况下使用固定器。否则，可能会导致乐器倾翻，或固定器部件丢失。
- 竖起乐器时，请确保乐器不会撞击固定器。否则，可能会损坏乐器或固定器部件。
- 请尽量避免在雨中使用固定器。如果固定器淋湿，应尽快使用干燥的软布擦拭干净。淋湿后未及时擦干的固定器可能会生锈。

## ■ 维护

- 清洁固定器时，请使用干燥的软布。请勿使用挥发油或涂料稀释剂，否则可能会损坏油漆面。
- 可以从固定器上拆下衬垫和皮带并自行清洗。清洗衬垫和皮带时，请勿使用高温烘干。否则可能会造成衬垫和皮带变形。



## 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

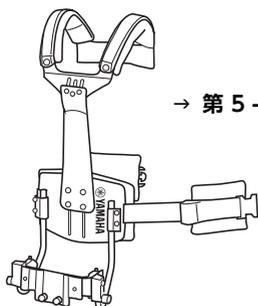
# 致谢

感谢您购买雅马哈行进鼓固定器。

本产品用于固定行进乐器，增强型可调设计适合各种体型。使用产品前请仔细阅读本用户手册，从而充分利用其中介绍的各种产品特点。完成手册阅读之后，将其保存在安全且便于取用的地方，并在需要更好了解操作或功能时进行参阅。

## MSH9500 MSH9500S

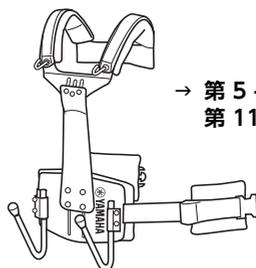
适用于行进小军鼓



→ 第 5 - 10 页

## MBH9500 MBH9500S

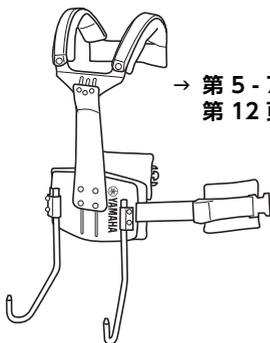
适用于行进大军鼓



→ 第 5 - 7 页,  
第 11 页

## MTH9500 MTH9500S

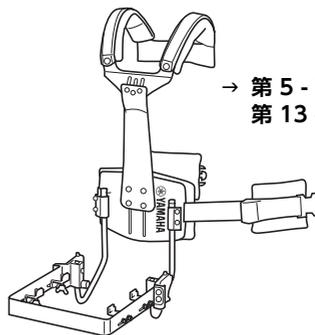
适用于行进组鼓



→ 第 5 - 7 页,  
第 12 页

## MKH9500 MKH9500S

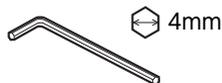
适用于行进钢琴&行进木琴



→ 第 5 - 7 页,  
第 13 - 14 页

### 附件

- 六角扳手



- 用户手册  
(本文件)

- 8mm 扳手  
(仅限 MSH9500 MSH9500S  
和 MKH9500 MKH9500S)



- 质保卡

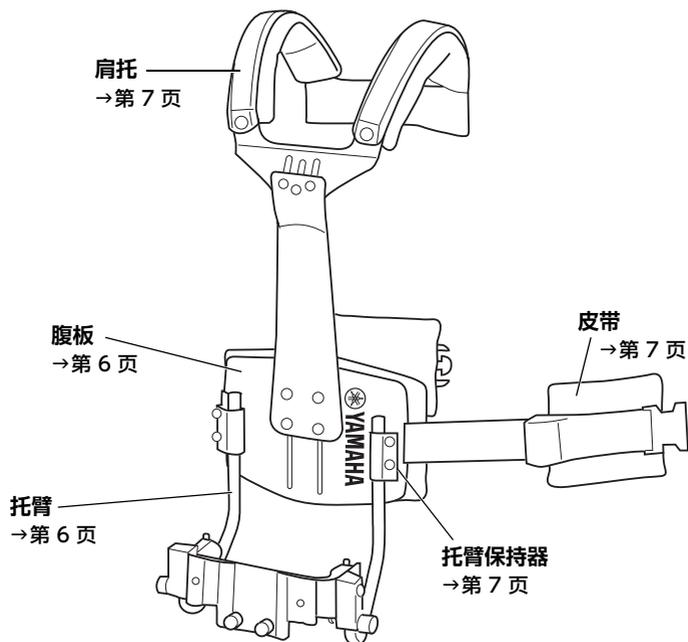
- 10mm 扳手  
(仅限 MSH9500 MSH9500S)



# 调节固定器 所有型号

固定器可进行调节，以适合不同的体型。确保在将乐器安装到固定器上之前根据演奏者的体型调节固定器。所有型号固定器的可调节部分均相同。

出于说明目的，下图所示为行进小军鼓（MSH9500、MSH9500S）的固定器。



## 托臂

通过调节托臂，可改变乐器的安装位置。

- 1 调节托臂的高度和扩展角度。
- 2 使用调音鼓钥匙拧紧托臂保持器的螺栓。

### 注意

务必在托臂穿过托臂保持器的情况下拧紧螺栓。否则，保持器可能会变形。

从固定器上拆下乐器以将固定器放好或将其移动至其他地方时，可将托臂折叠起来，从而安全地移动。

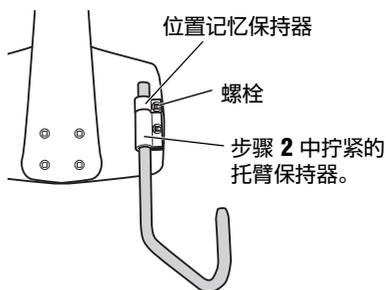
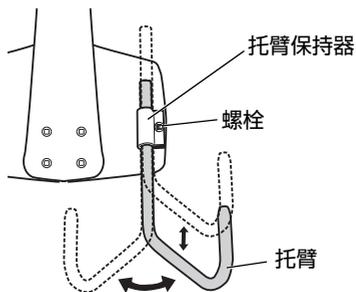
要标记保持器位置，请拧紧位置记忆保持器的螺栓。

- 3 将位置记忆保持器放置于步骤 2 中拧紧的托臂保持器顶部。

- 4 使用调音鼓钥匙拧紧位置记忆保持器的螺栓。

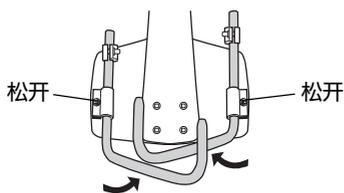
### 注意

务必在托臂穿过托臂保持器的情况下拧紧螺栓。否则，保持器可能会变形。



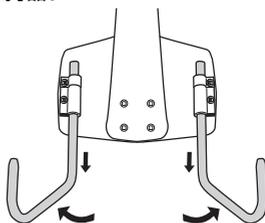
### ■ 折叠

托臂保持器的两个螺栓均松开。



### ■ 重新放置

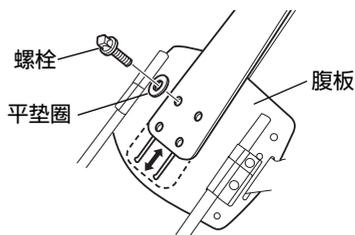
使用位置记忆保持器在标记的位置重新固定托臂保持器。



## 腹板

通过调节腹板，可改变高度以适应您的体型。

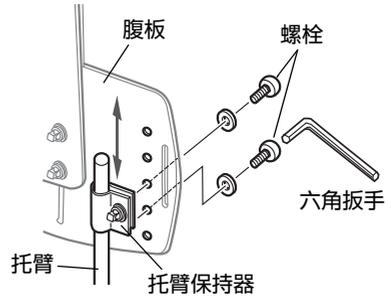
- 1 调节腹板高度。
- 2 使用调音鼓钥匙拧紧四个螺栓。



## 调节托臂位置

当高度不够时,改变腹板上的托臂安装位置。  
高度调节有四个等级。

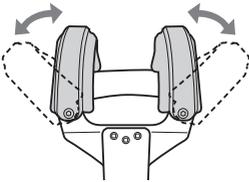
- 1 调节托臂位置高度。
- 2 使用配备的六角扳手来拧紧两个螺栓。将托臂固定至腹板上。



## 肩托

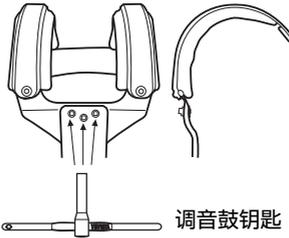
为确保演奏姿势舒适,可调节肩托。

### ■ 调节宽度

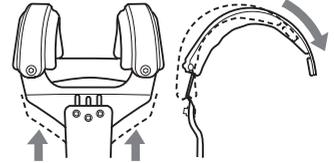


### ■ 调节角度

设置为最前端时:



设置为最后端时:

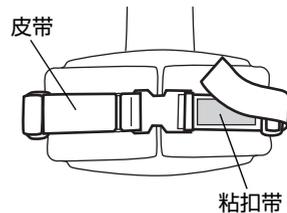


## 皮带

皮带有助于在演奏乐器时使乐器保持稳定。  
拉动两端,扣上皮带。

### ⚠ 注意

请勿在戴上固定器后做除演奏乐器之外的其他事。  
否则可能会失去平衡,导致受伤。

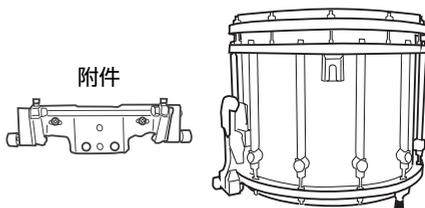


确保在将乐器安装到固定器上之前将附件安装至乐器上。

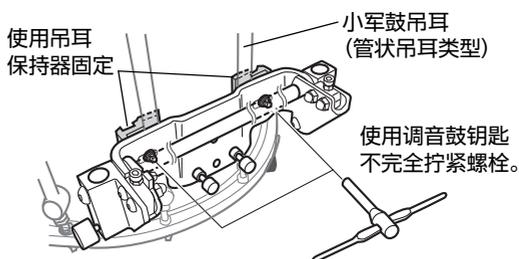
### 1. 将附件安装至乐器上

#### 注意

采用滑动安装的方式将附件安装到小军鼓上时，请遵循第 9 页上的“使用滑动附件对小军鼓进行预先安装”的说明。



- 1 如图所示使用附件的吊耳保持器固定管状吊耳。使用调音鼓钥匙拧紧两个螺栓。

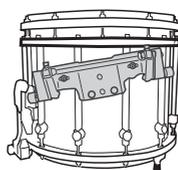
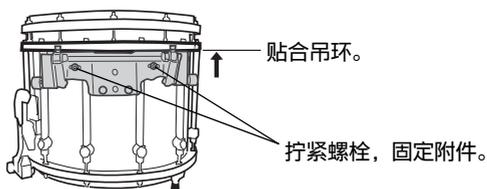


- 2 为了防止小军鼓在演奏时滑落，请确保附件的上半部分始终贴合吊环。

- 3 使用调音鼓钥匙拧紧两个螺栓并固定附件。

#### 注

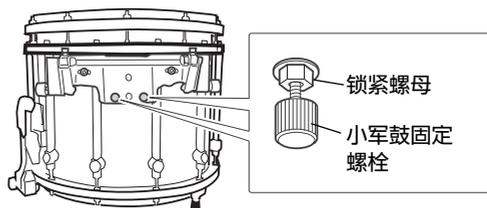
您还可以将鼓倾斜地安装到固定器上。



当倾斜设置鼓时。

- 4 用手拧紧两个小军鼓固定螺栓，以固定附件，防止其移动。

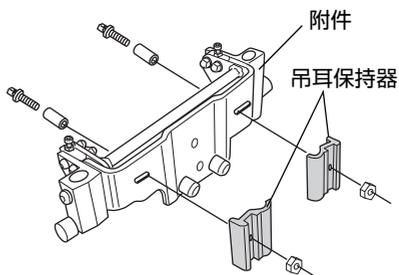
- 5 使用配备的扳手 (10mm) 拧紧两个锁紧螺母并固定附件。



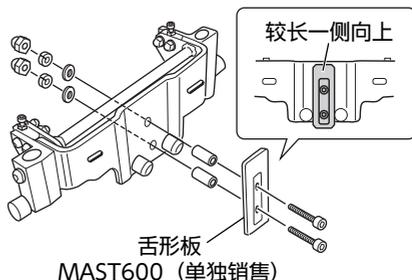
### 使用滑动附件对小军鼓进行预先安装

将附件安装至小军鼓上之前，须从附件上拆下吊耳保持器，并安装舌形板 MAST600（单独销售）。

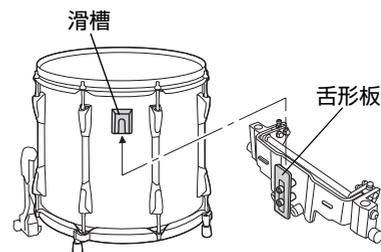
1 从附件上拆下两个吊耳（如图）。



2 将舌形板（单独销售）较长一侧向上，固定于附件的中心孔上。

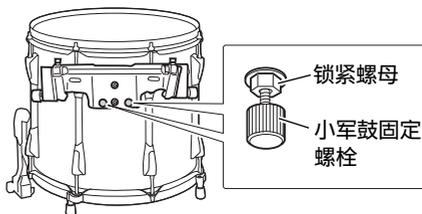


3 将与附件组装在一起的舌形板插入小军鼓的滑槽。



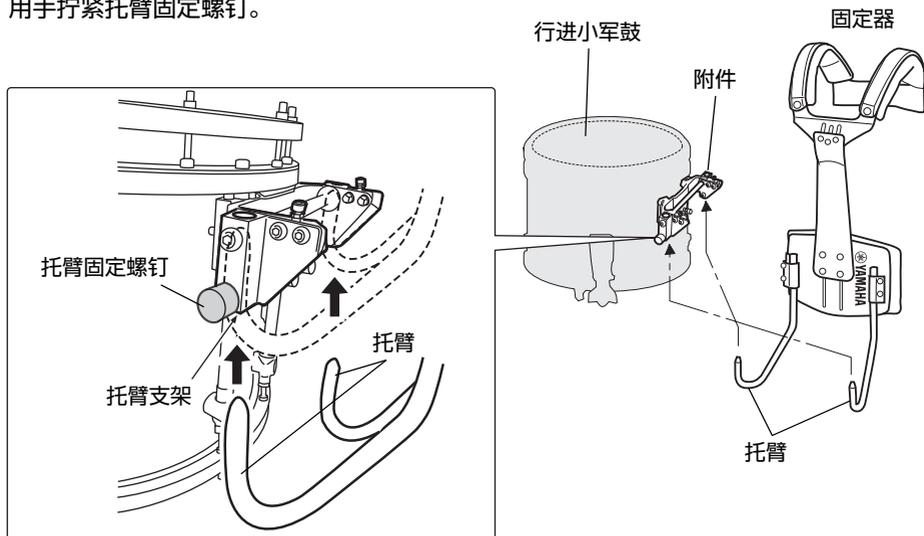
4 用手拧紧小军鼓固定螺栓，以固定附件，防止其移动。

5 使用配备的扳手（10mm）拧紧两个锁紧螺母并将附件固定至小军鼓上。



## 2. 在固定器上安装乐器

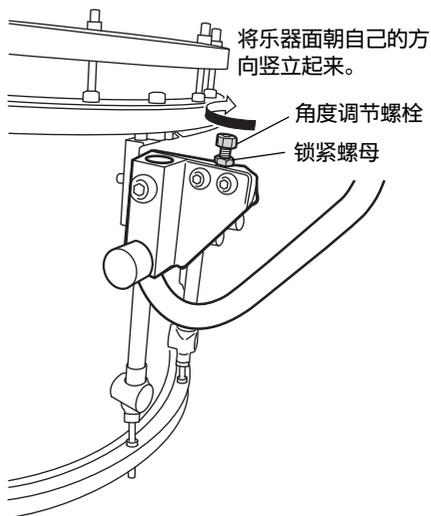
- 1 将托臂插入安装在乐器上的附件的托臂支架。
- 2 用手拧紧托臂固定螺钉。

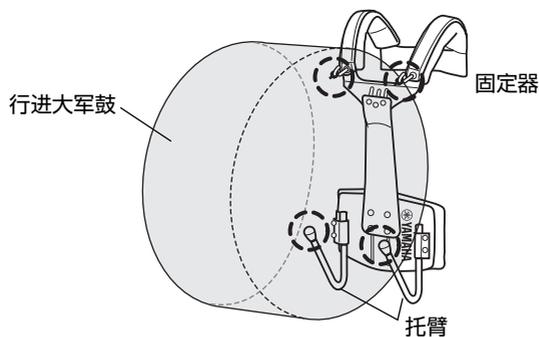


## 3. 调节乐器的角度

要调节角度，首先将固定器和乐器（已正确安装）放在地板上，以确保安全操作。

- 1 用手转动左右两侧的角度调节螺栓，以将角度调节到最舒适的演奏位置。确保角度一致。
- 2 使用配备的扳手（8mm）拧紧锁紧螺母并固定乐器角度。



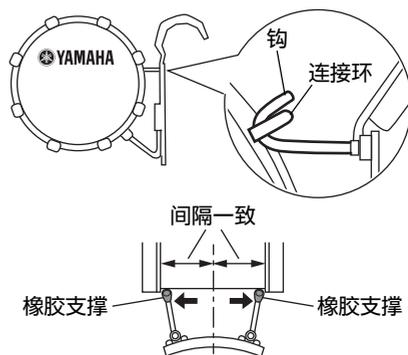


### 在固定器上安装乐器

#### ⚠ 注意

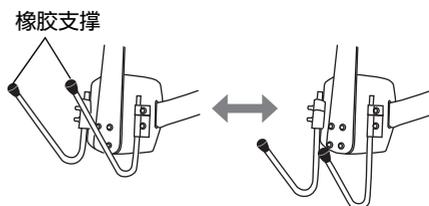
安装应至少由两人合作完成。

- 1 将鼓的吊带钩扣入大军鼓的连接环。
- 2 在大军鼓的鼓面与鼓手的身体垂直的情况下，向外打开保持器的左右两个支撑臂，使其与鼓的中轴对称并将鼓身稳固地保持在正确的位置。  
此外，进行调节时，确保保持器自身不会接触鼓身和吊耳。



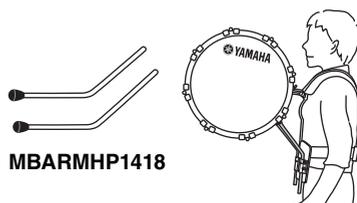
### 调节乐器的高度

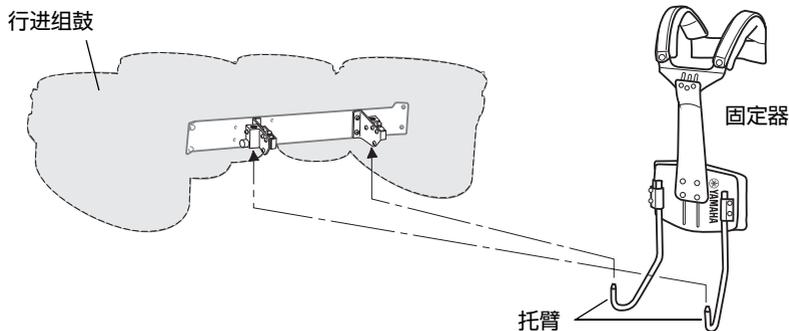
可通过倒置托臂改变乐器的高度。  
要倒置托臂，请重新放置橡胶支撑。



#### MBARMHP1418 型托臂 (单独销售)

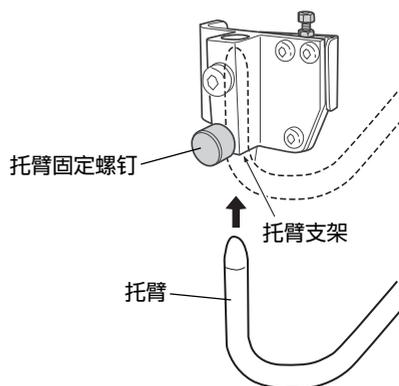
使用 MBARMHP1418 型托臂 (单独销售)，18" 大军鼓可以较高的位置安装至固定器 (如图所示)。





### 1. 在固定器上安装乐器

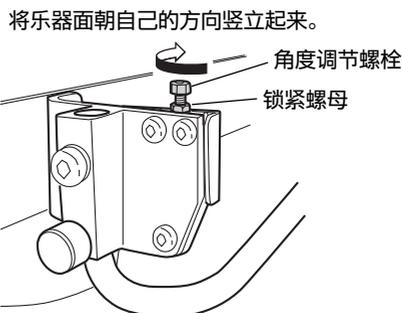
- 1 将固定器的托臂插入乐器的托臂支架中。
- 2 用手拧紧托臂固定螺钉以固定托臂。



### 2. 调节乐器的角度

要调节角度，首先将固定器和乐器（已正确安装）放在地板上，以确保安全操作。

- 1 用手转动左右两侧的角度调节螺栓，以将托臂调节到最舒适的演奏角度。确保角度一致。
- 2 使用随组鼓配备的扳手（8mm）拧紧锁紧螺母并固定乐器角度。



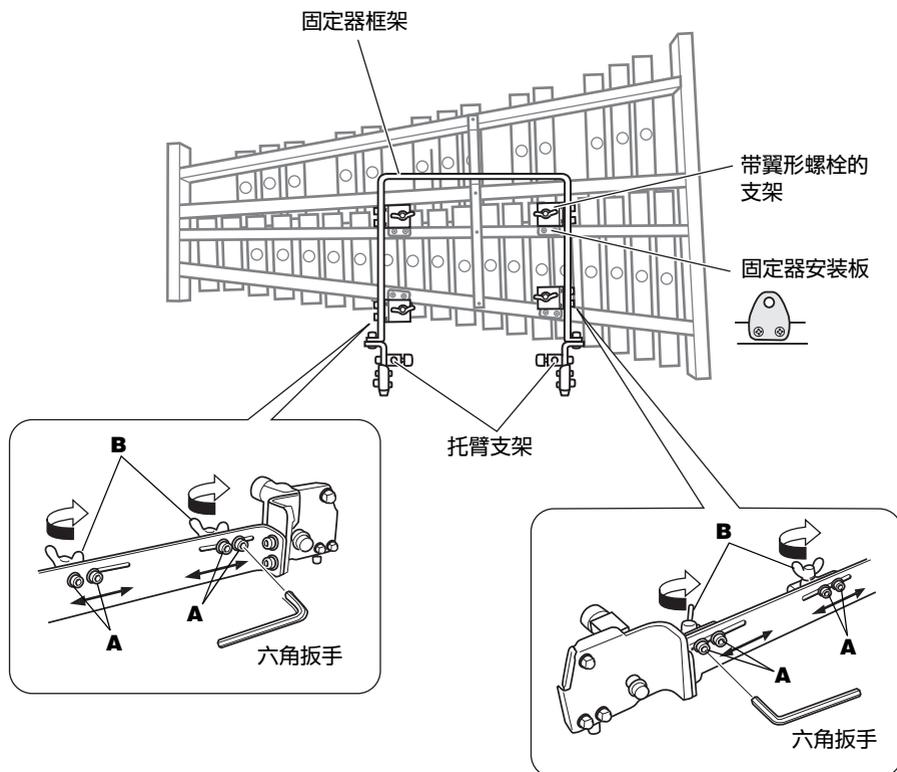
确保在将乐器安装到固定器上之前将框架安装至乐器上。

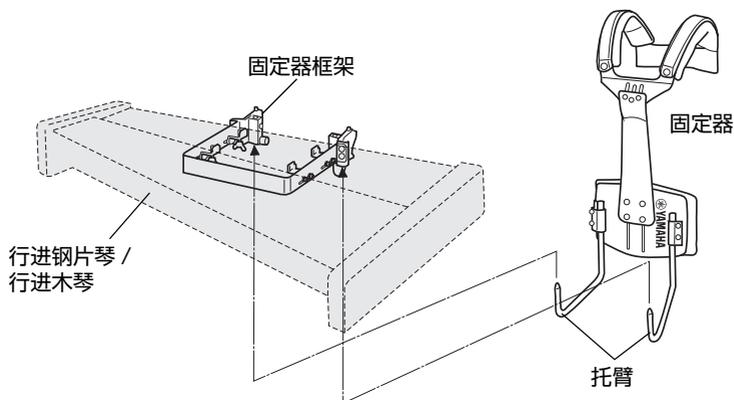
## 1. 将框架安装至乐器上

- 1 将行进钢片琴和行进木琴正面朝下放置。
- 2 使用配备的六角扳手松开固定器框架上的螺钉 **A**，使支架可以滑动。
- 3 如下图所示在乐器上放置固定器框架，并滑动固定器框架上的支架，使其与乐器底部的固定器安装板对齐。
- 4 使用支架上的四个固定螺栓 **B** 将固定器框架固定至乐器上。依次逐渐拧紧四个螺栓，直到固定到位。
- 5 使用配备的六角扳手牢牢拧紧固定器框架上的螺钉 **A**。

### 注意

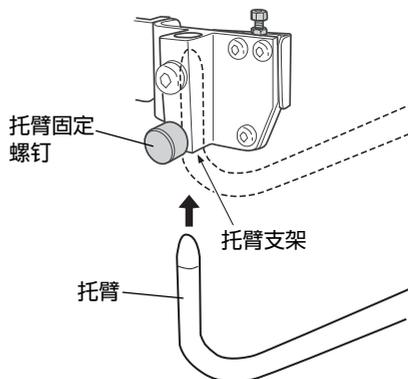
- 要将固定器框架从乐器上拆下，请松开四个固定螺栓 **B**。
- 如果您在拆下固定器框架之后重新安装时遇到问题，请仔细阅读上述相同程序。





## 2. 在固定器上安装乐器

- 1 将固定器托臂插入安装在乐器上的固定器框架的托臂支架。
- 2 用手拧紧托臂固定螺钉。

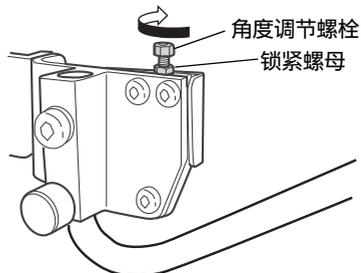


## 3. 调节乐器的角度

要调节角度，首先将固定器和乐器（已正确安装）放在地板上，以确保安全操作。

- 1 用手转动左右两侧的角度调节螺栓，以将托臂调节到最舒适的演奏角度。确保角度一致。
- 2 使用配备的扳手（8mm）拧紧锁紧螺母并固定乐器角度。

将乐器面朝自己的方向竖立起来。



# ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

\* 都合により、住所、電話番号、名称、営業時間、URLなどが変更になる  
場合がございますので、あらかじめご了承ください。

Manual Development Group  
© 2017 Yamaha Corporation  
Published 08/2018 改版 POCP\*.\*\*\*C0  
Printed in Japan

ZW01190 版次 : C0